

Nata a Roma il 20 aprile 1956.

Studi artistici, con maturità conseguita a Roma presso il I Liceo artistico statale “Via di Ripetta” nel 1975; subito dopo si dedica al teatro frequentando, in Italia e all'estero, corsi, stage e laboratori condotti, tra l'altro, da Giancarlo Celli, Mario e Romano Colombaioni, Nola Rae, Pierfranco Zappareddu, John Melville e Lee Beagley. Negli stessi anni entra come operatrice culturale volontaria nel padiglione 17 dell'Ospedale psichiatrico romano “Santa Maria della Pietà”, dove resterà fino ai primi mesi del 1977.

Nel 1978 si trasferisce a Londra per frequentare i corsi della Oval House Theatre School tenuti, tra gli altri, da Jim Sweeney e Steve Steen; presso la stessa scuola tiene, in seguito, laboratori di maschere e teatro di strada, attività che continua a svolgere al ritorno in Italia, principalmente a Roma, dove studia anche danza contemporanea con Elsa Piperno, Joseph Fontano e Roberta Escamilla Garrison.

Nel 1981 è traduttrice e interprete per il Festival di Santarcangelo “Mestiere e sentimenti”, diretto da Antonio Attisani e a ottobre entra nella compagnia teatrale “Dark Camera”, diretta da Marcello Sambati. Scrive, dirige e interpreta numerosi lavori, da *DoubleDay* (che nel 1983 porta al Ps122 di New York) fino a *Mostro!*, con Daria De Florian (secondo, nel 1985, al festival POP / Premio Opera Prima di Narni diretto da Giuseppe Bartolucci).

Nel 1986, a Milano, frequenta i corsi di formazione alla cooperazione internazionale del GRT – Gruppo per le Relazioni Transculturali – e, con questa Ong, nel 1987 parte per Managua (Nicaragua) come formatrice di operatori culturali in ambito antipsichiatrico.

Nel 1988 consegue il diploma di spagnolo di quarto livello presso la UCA / Universidad Centro Americana di Managua.

Nel 1989, tornata in Italia, mette in scena *Sopra il vulcano – preghiera eretica d'amore in tempo di guerra*. Nello stesso anno esce la monografia *Propizio è attraversare la grande acqua* (Terni, TypoCineT, prefazione di Marcello Sambati, a cura di Cristina Cilli); da allora si dedica alla scrittura e alla traduzione da spagnolo e inglese, nonché, per vari anni, all'insegnamento di traduzione editoriale (a Bologna per l'associazione Griò e a Firenze per NTL / Nuovo Traduttore Letterario) e scrittura poetica (in Umbria, nelle Marche, in Romagna e in varie scuole elementari dell'Emilia).

Ha tradotto saggistica e narrativa per Einaudi ragazzi, EL, Mondadori, Contrasto, Fandango, Edizioni Ambiente, Stampa Alternativa, Multimage e Silvana editrice e pubblicato narrativa per Stampa Alternativa, Zona, Epika, Datanews, Multimedia e Foreste Sommerse, oltre a interviste e articoli usciti su Linus, Avvenimenti, Carta, Rinascita, il manifesto, Segno.

Dal 2011 vive stabilmente a Livorno; continua a lavorare per l'editoria ma ha ripreso l'attività teatrale con, tra gli altri, Lamberto Giannini / Mayor Von Frinzius, Alessia Cespuglio, Francesca Talozzi, Francesco Cortoni, Emiliano Domenici, Michelangelo Ricci e Maurizio Muzzi.